

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 73

Volume 28

14 March 1985

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 637/85 of 11 March 1985 amending Council Regulation (EEC) No 706/84 imposing a definitive countervailing duty in the framework of the anti-subsidy proceedings concerning imports of tube and pipe fittings of malleable cast iron originating in Spain and proposing the definitive collection of the provisional duty 1**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 638/85 of 11 March 1985 amending Regulation (EEC) No 3072/80 imposing a definitive countervailing duty on certain seamless tubes of non-alloy steels originating in Spain 3**
- Commission Regulation (EEC) No 639/85 of 13 March 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 5
- Commission Regulation (EEC) No 640/85 of 13 March 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 7
- Commission Regulation (EEC) No 641/85 of 13 March 1985 fixing the import levies on rice and broken rice 9
- Commission Regulation (EEC) No 642/85 of 13 March 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 11
- Commission Regulation (EEC) No 643/85 of 13 March 1985 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 13
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 644/85 of 12 March 1985 amending Regulation (EEC) No 2541/84 fixing a countervailing charge on imports into the other Member States of ethyl alcohol of agricultural origin produced in France 15**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 645/85 of 13 March 1985 amending Regulation (EEC) No 1998/78 laying down detailed rules for the offsetting of storage costs for sugar 18**

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 646/85 of 13 March 1985 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79	19
Commission Regulation (EEC) No 647/85 of 13 March 1985 abolishing the counter-vailing charge on apples originating in Poland	22
Commission Regulation (EEC) No 648/85 of 13 March 1985 fixing the aid for cotton	23
Commission Regulation (EEC) No 649/85 of 13 March 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	24
Commission Regulation (EEC) No 650/85 of 13 March 1985 fixing the maximum export refund for white sugar for the 29th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2382/84	25
Commission Regulation (EEC) No 651/85 of 13 March 1985 fixing the maximum export refund for raw sugar for the 22nd partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2383/84	26

II Acts whose publication is not obligatory

Council

85/187/EEC :

- ★ **Council Decision of 7 March 1985 accepting, on behalf of the Community, the recommendation of the Customs Cooperation Council of 15 June 1983 concerning action against customs fraud relating to containers** 27

Recommendation of the Customs Cooperation Council of 15 June 1983 concerning action against customs fraud relating to containers 28

Commission

85/188/EEC :

- ★ **Commission Decision of 28 February 1985 amending Decision 82/62/EEC of 18 December 1981 authorizing the United Kingdom to grant exemptions from Council Regulation (EEC) No 543/69 on the harmonization of certain social legislation relating to road transport** 30

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 554/85 of 1 March 1985 adopting exceptional support measures for the market in pigmeat (OJ No L 63, 2. 3. 1985)** 31

Corrigendum to *Official Journal of the European Communities* No L 69 of 9 March 1985 . . . 31

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 637/85
of 11 March 1985

amending Council Regulation (EEC) No 706/84 imposing a definitive countervailing duty in the framework of the anti-subsidy proceedings concerning imports of tube and pipe fittings of malleable cast iron originating in Spain and proposing the definitive collection of the provisional duty

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2176/84 of 23 July 1984 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾,

Having regard to the proposal submitted by the Commission after consultations within the Advisory Committee provided for in that Regulation,

Whereas :

A. Definitive action

- (1) Council Regulation (EEC) No 706/84⁽²⁾ imposed a definitive countervailing duty on imports of tube and pipe fittings of malleable cast iron originating in Spain.

B. Subsequent procedure

- (2) In August 1984, after introduction of the definitive duty, the Spanish Government and the exporters requested a reduction in the rate of the duty on the ground that Government Decree No 1313/1984 of 20 June 1984, published in the Spanish official gazette (BOE No 164) of 10 July 1984, which entered into force on 11 July 1984, had modified the system of export rebates. Article 4 of the Decree provided for an across-the-board reduction of 15 % in the rate of the rebate.

C. Subsidy

- (3) The Commission obtained the necessary information from the Spanish Government and the exporters, including particulars from the exporters of deliveries to the Community of malleable cast iron tube and pipe fittings since 11 July 1984, and of the export rebates received, which were checked on the spot. It emerged that as from 11 July 1984 the rebate for the products in question was cut by 15 % from 11,5 to 9,8 % (rounded off to the first decimal place), lowering the export subsidy as found by the Commission by 1,7 %, from 8,4 to 6,7 % of the export price.

D. Duty

- (4) Since the Spanish Government has lowered by 1,7 % the rebate on exports of the said products, a corresponding reduction should be made in the definitive countervailing duty with effect from 11 July 1984. Under Article 2 of Regulation (EEC) No 1430/79⁽³⁾ importers are entitled to a refund of countervailing duties paid in excess of the amount due under the abovementioned Regulation on goods released for free circulation in the Community since 11 July 1984,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 706/84 is hereby replaced by the following :

'2. The amount of the duty shall be equal to 6,7 % of the net price per tonne, free-at-Community frontier.'

⁽¹⁾ OJ No L 201, 30. 7. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 17. 3. 1984, p. 47.

⁽³⁾ OJ No L 175, 12. 7. 1979, p. 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 11 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 March 1985.

For the Council

The President

F. M. PANDOLFI

COUNCIL REGULATION (EEC) No 638/85

of 11 March 1985

amending Regulation (EEC) No 3072/80 imposing a definitive countervailing duty on certain seamless tubes of non-alloy steels originating in Spain

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2176/84 of 23 July 1984 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾,

Having regard to the proposal submitted by the Commission after consulting the Advisory Committee provided for in that Regulation,

Whereas :

A. Definitive action

- (1) Council Regulation (EEC) No 3072/80⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/83⁽³⁾, imposed a definitive countervailing duty on imports of certain seamless tubes of non-alloy steels originating in Spain.

B. Subsequent procedure

- (2) In December 1984, after the introduction and subsequent reduction of the definitive countervailing duty, the Spanish Government and exporters requested a further reduction in the rate of the definitive countervailing duty on the ground that Government Decree No 1313/1984 of 20 June 1984, published in the Spanish official gazette (BOE No 164) of 10 July 1984, which entered into force on 11 July 1984, had modified the system of export rebates. Article 4 of the Decree provided for an across-the-board reduction of 15 % in the rate of the rebate.

C. Subsidy

- (3) The Commission obtained the necessary information from the Spanish Government and the exporters, including particulars from the exporters of deliveries to the Community of certain seamless tubes of non-alloy steels since 11 July 1984, and of the export rebates received, which were verified to the extent considered necessary. It emerged that as from 11 July 1984 the rebate for the products in question was cut by 15 % from 14,5 to 12,3 % (rounded off to the first decimal place). The export

subsidy as found by the Commission was thereby reduced by 2,2 % from 10 to 7,8 % of the export price.

D. Duty

- (4) Since the Spanish Government has lowered by 2,2 % the rebate on exports on the said products, a corresponding reduction with effect from 11 July 1984 should be made in the definitive countervailing duty. Under Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1430/79⁽⁴⁾, importers are entitled to a refund of countervailing duties paid in excess of the amount due under the abovementioned Regulation on goods released for free circulation in the Community after 10 July 1984,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 1 (2) and the first subparagraph of Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 3072/80 are replaced by the following :

'2. The amount of the definitive countervailing duty shall be equal to 7,8 % of the export price for Spanish port of export or free Spanish frontier, as appropriate.

Where the importer cannot furnish evidence of this price, the duty shall be equal to 7,8 % of the value for customs purposes after deduction of a fixed amount of 29,40 ECU per tonne.

3. In the case of shipments to the Federal Republic of Germany by Tubexport SA on behalf of Tubos Reunidos SA or Babcock and Wilcox Española SA which are imported by Goosmann GmbH Stahlrohvertrieb acting as sole agent for the above companies, the duty shall be assessed at 7,45 % of the price or value referred to in paragraph 2 where this includes the commission paid to Goosmann GmbH.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 11 July 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 201, 30. 7. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 322, 28. 11. 1980, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 116, 30. 4. 1983, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 175, 12. 7. 1979, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 March 1985.

For the Council

The President

F.M. PANDOLFI

COMMISSION REGULATION (EEC) No 639/85

of 13 March 1985

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 3131/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)

No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 March 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3131/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 March 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 March 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	68,89
10.01 B II	Durum wheat	107,10 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	77,93 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	72,97
10.04	Oats	52,63
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	61,43 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	68,64 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	62,32 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	111,42
11.01 B	Rye flour	124,08
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	179,67
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	118,16

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 640/85

of 13 March 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2222/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 March 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 March 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 March 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	11,56	11,56	11,56
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	5,78	5,78	4,33
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	4,40	4,40	0
10.07 C	Grain sorghum	0	23,84	23,84	23,84
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 641/85
of 13 March 1985
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 576/85 ⁽³⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 576/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 March 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.
⁽³⁾ OJ No L 67, 7. 3. 1985, p. 5.
⁽⁴⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 March 1985 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	232,35	112,57
	2. Long grain	221,13	106,96
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	290,44	141,62
	2. Long grain	276,41	134,60
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	301,57	138,86
	2. Long grain	501,03	238,63
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	321,17	148,23
	2. Long grain	537,11	256,20
	III. Broken rice	45,73	19,86

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 642/85

of 13 March 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2505/84 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 577/85 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁶⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 March 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 234, 1. 9. 1984, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 67, 7. 3. 1985, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 March 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 643/85

of 13 March 1985

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be

fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for aromatized sugars or for sugars with colouring added must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

and exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 March 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 March 1985 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	39,49	
	(b) Other	41,17	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,3949
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	36,33 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	37,87 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 644/85**of 12 March 1985****amending Regulation (EEC) No 2541/84 fixing a countervailing charge on imports into the other Member States of ethyl alcohol of agricultural origin produced in France**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 46 thereof,

Whereas the amount of the countervailing charge introduced by Commission Regulation (EEC) No 2541/84⁽¹⁾ is determined by the difference recorded between, on the one hand, the lowest free-at-frontier price at which representative quantities of non-denatured alcohol from France are sold on the markets of the other Member States and, on the other, an equilibrium price which may be considered the normal price for non-denatured alcohol on the markets of the Community when competition is not distorted; whereas an appropriate abatement is applied to the said difference in order to prevent any possibility of the level of the countervailing charge being set too high as a result of calculating it on the basis of flat-rate figures;

Whereas pursuant to Article 5 of Regulation (EEC) No 2541/84 the countervailing charge must be adjusted in the event of a significant change in one or more of the factors used in the first fixing; whereas, moreover, the said factors must be reviewed at least once every six months;

Whereas the information which the Member States have supplied to the Commission on a regular basis shows that alcohol of agricultural origin produced in France and imported into the other Member States continues, despite the countervailing charge, to have an adverse effect on competition; whereas representative quantities of the product are imported at prices below the importing Member States' market prices; whereas the volume of such imports has not followed a downward trend since the charge was introduced; whereas the charge should therefore be adjusted according to the same criteria as were used for the first fixing;

Whereas the free-at-frontier prices of non-denatured French alcohol sold in the Community have increased only slightly whilst the aforementioned equilibrium price has shown a major rise; whereas, following changes in the price of molasses during the fourth

quarter of 1984, the equilibrium price stands at 52 ECU per hectolitre; whereas the amount of the countervailing charge should therefore be raised accordingly;

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2541/84 specifies that the countervailing charge is to apply to all ethyl alcohol produced in France and exported to other Member States which is not accompanied by a certificate showing either that it is of non-agricultural origin or that it has been denatured in accordance with the relevant provisions in France;

Whereas the implementation in practice of the said provision has revealed a number of problems of a technical nature relating to the customs classification of the products concerned under the headings of the Common Customs Tariff referred to in Article 1 (1) of the said Regulation and to the form of the said certificate; whereas, to remedy this situation, the wording of the said provisions should be amended;

Whereas Article 10 of Council Directive 79/623/EEC of 25 June 1979 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action relating to customs debt⁽²⁾ provides for cases of customs debt arising when goods traded between Member States are liable to customs or agricultural charges; whereas reference to this provision would clarify the implementation of Article 2 of Regulation (EEC) No 2541/84;

Whereas the terms on which goods may be exempted from the countervailing charge should be described in more detail;

Whereas there is a need to deal with certain problems to which the implementation of the said Regulation could give rise as regards administrative cooperation between Member States; whereas, with a view to defining the terms on which the products concerned may be introduced into free zones, placed in bonded warehouses or brought under inward processing rules, provision should be made for analogous application of the procedures laid down in Council Directives 69/73/EEC⁽³⁾, 69/74/EEC⁽⁴⁾ and 69/75/EEC⁽⁵⁾;

⁽¹⁾ OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 279, 17. 7. 1979, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 58, 8. 3. 1969, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 58, 8. 3. 1969, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 58, 8. 3. 1969, p. 11.

Whereas, at the same time, the procedure to be followed when alcohol is shipped to another Member State after the countervailing charge has been collected in one of the Member States should be described in more detail,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Articles 1 and 2 of Regulation (EEC) No 2541/84 are hereby replaced by the following:

Article 1

1. A countervailing charge shall be levied in intra-Community trade on alcohol produced in France falling within:

- heading No 22.08 of the Common Customs Tariff, put up in containers holding more than two litres,
- subheading 22.09 A II of the Common Customs Tariff,

unless:

- (a) the alcohol is of non-agricultural origin within the meaning of the Treaty; or
- (b) the alcohol has been denatured in accordance with the relevant provisions in France.

The rate of the countervailing charge is hereby fixed at 0,075 ECU per % vol per hectolitre.

2. Evidence that either (a) or (b) in paragraph 1 apply shall be provided solely by entering one of the following endorsements in the "description of goods" box on the document showing the Community nature of the goods, authenticated with the stamp of the French customs office which has approved or registered the said document:

"Produkt der er af ikke landbrugsmæssig oprindelse som omhandlet i traktaten",

or

"Produkt denatureret i overensstemmelse med de i Frankrig gældende bestemmelser",

"Erzeugnis nichtlandwirtschaftlichen Ursprungs im Sinne des Vertrages",

or

"Gemäß den einschlägigen französischen Bestimmungen vergälltes Erzeugnis",

"Προϊόν μη γεωργικής προελεύσεως κατά την έννοια της συνθήκης",

or

"Μετουσιωμένο προϊόν σύμφωνα με τις διατάξεις που εφαρμόζονται στη Γαλλία",

"Product of non-agricultural origin within the meaning of the Treaty",

or

"Product denatured in accordance with French law",

"Produit d'origine non agricole au sens du traité",

or

"Produit dénaturé conformément aux dispositions applicables en France",

"Prodotto d'origine non agricola ai sensi del trattato",

or

"Prodotto denaturato conformemente alle norme vigenti in Francia",

"Produkt dat niet is verkregen uit landbouwprodukten in de zin van het Verdrag",

or

"Produkt gedenatureerd overeenkomstig de in Frankrijk geldende voorschriften".

3. Where the document referred to in paragraph 2 is replaced by a new document showing the Community nature of the goods, the latter shall be endorsed in the "description of goods" box with the statement contained in the document which it replaces; this statement shall be authenticated with the stamp of the customs office which has approved or registered the new document.

4. In intra-Community trade, the products referred to in paragraph 1 shall be deemed to have been obtained in France unless it is established to the satisfaction of the competent authorities in the Member State levying the countervailing charge that they have been obtained elsewhere.

Article 2

1. The Member States other than France shall levy the countervailing charge:

- at the discretion of the competent authorities, either when the ethyl alcohol referred to in Article 1 is released for home use or is placed under suspensory fiscal arrangements,
- in the other cases in which the product concerned gives rise to a customs debt within the meaning of Article 10 of Directive 79/623/EEC.

2. However, paragraph 1 shall not apply if, within the limits and conditions laid down in the national measures taken to implement Directives 69/73/EEC, 69/74/EEC and 69/75/EEC, the interested parties:

- place the ethyl alcohol under an inward processing or customs warehouse procedure, or
- place the ethyl alcohol in a free zone.

In cases of inward processing, the compensating products must be exported to destinations outside the customs territory of the Community.

Where the alcohol is placed in a customs warehouse, the usual operations referred to in point 12 of Article 1 (1) of Directive 71/235/EEC are excluded.

3. Where the countervailing charge has been levied in accordance with paragraph 1 and the product concerned is to be sent to another Member State, the document issued in the Member State of dispatch establishing the Community

nature of the goods shall be endorsed in the "description of goods" box with one of the statements set out in Article 3 (2), duly authenticated with the stamp of the competent customs office.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 645/85
of 13 March 1985
amending Regulation (EEC) No 1998/78 laying down detailed rules for the
offsetting of storage costs for sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 8 (5) thereof,

Whereas Article 13 of Commission Regulation (EEC) No 1998/78⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 663/83⁽⁴⁾, lays down that every person entitled to reimbursement of storage costs shall communicate to the Member State concerned, at the latest on the 15th day of each month, the particulars relating to the reimbursement for the previous month; whereas this time limit may be extended by a maximum of five days; whereas such a time limit is purely administrative in nature, and was initially laid down in order to enable each Member State to effect payment of this reimbursement within a specified period and to enable Community-wide management of the arrangements for offsetting storage costs to operate as smoothly as possible;

Whereas the absence of suitable provisions, in the event that the person entitled to reimbursement does not observe the time limit for the communication of the abovementioned particulars, has meant that doubts have arisen as to the continued entitlement of the interested party to the reimbursement of the storage costs provided for in Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81; whereas, under such circumstances, it should be specified that, in the event of the communication in question being belated, the Member State concerned may, without prejudicing the abovementioned entitlement, delay payment of the reimbursement in question;

Whereas Article 15 of Regulation (EEC) No 1998/78 lays down a maximum time limit for the determination of the total amount of the reimbursements, as well as that of the levies; whereas it also lays down that payment of the said amounts must be made within a specified period not depending upon the moment when this determination takes place;

Whereas in order to be more in line with Member States' possibilities and with the administrative practice which they have followed up to now, a time limit which is directly related to the determination of the amounts in question should be retained for their payment;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 15 (2) of Regulation (EEC) No 1998/78 is hereby replaced by the following:

'2. The amounts referred to in paragraph 1 shall be paid within 30 days following that of the determination of the amounts referred to in that paragraph.

However, if the person entitled to the reimbursement fails to adhere to the time limit for communication referred to in Article 13 (1) and (6), the Member State concerned may delay payment of the reimbursement referred to in paragraph 1 (a).'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 231, 23. 8. 1978, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 24. 3. 1983, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 646/85**of 13 March 1985****fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in
accordance with Regulation (EEC) No 2326/79**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 7
⁽³⁾ thereof,

Whereas, pursuant to Article 9 of Commission Regula-
tion (EEC) No 2173/79 ⁽³⁾, the minimum selling prices
for meat put up for sale by tender should be fixed
taking into account tenders submitted;

Whereas, in accordance with Article 1 of Commission
Regulation (EEC) No 2326/79 ⁽⁴⁾, tenders have been
invited for certain quantities of boned beef and veal
fixed by Commission Regulation (EEC) No 125/85 ⁽⁵⁾;
whereas, consequently, the minimum selling prices
should be fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The minimum selling prices for boned beef
stored by the Danish, German, Irish and United
Kingdom intervention agencies which are to be
adopted for the invitation to tender held in accordance
with Regulation (EEC) No 2326/79, for which the
time limit for the submission of tenders was 4 March
1985, shall be as set out in the Annex hereto.

2. Tenders submitted in response to the invitation
referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they
are for the products listed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 March
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 15, 18. 1. 1985, p. 27.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG —
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Ελάχιστες τιμές πώλησεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Bullen A</i>	
Filets	11 466
Roastbeef	6 649
Oberschalen	4 176
Unterschalen	4 088
Kugeln	3 962
Kniekehlfleisch	3 315
Hesse	2 507
<i>Ochsen A</i>	
Filets	10 879
Roastbeef	6 435
Oberschalen	4 125
Unterschalen	4 042
Hüftstücke	4 024
Kugeln	3 985
Hesse	2 475
Dünnung	2 054

⁽¹⁾ Avis d'adjudication n° D P — 33, JO n° C 45 du 16. 2. 1985, p. 10.

⁽¹⁾ Ausschreibung Nr. D P — 33, ABl. Nr. C 45 vom 16. 2. 1985, S. 10.

⁽¹⁾ Bando di gara n. D P — 33, GU n. C 45 del 16. 2. 1985, pag. 10.

⁽¹⁾ Bericht van inschrijving nr. D P — 33, PB nr. C 45 van 16. 2. 1985, blz. 10.

⁽¹⁾ Notice of invitation to tender No D P — 33, OJ No C 45, 16. 2. 1985, p. 10.

⁽¹⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. D P — 33, EFT nr. C 45 af 16. 2. 1985, s. 10.

⁽¹⁾ Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. Δ Π — 33, ΕΕ αριθ. C 45 της 16. 2. 1985, σ. 10.

DANMARK ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Ελάχιστες τιμές πώλησεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Ungtyre</i>	
Filet med entrecôte og tyndsteg	5 942

⁽²⁾ Avis d'adjudication n° DK P — 34, JO n° C 45 du 16. 2. 1985, p. 15.

⁽²⁾ Ausschreibung Nr. DK P — 34, ABl. Nr. C 45 vom 16. 2. 1985, S. 15.

⁽²⁾ Bando di gara n. DK P — 34, GU n. C 45 del 16. 2. 1985, pag. 15.

⁽²⁾ Bericht van inschrijving nr. DK P — 34, PB nr. C 45 van 16. 2. 1985, blz. 15.

⁽²⁾ Notice of invitation to tender No DK P — 34, OJ No C 45, 16. 2. 1985, p. 15.

⁽²⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. DK P — 34, EFT nr. C 45 af 16. 2. 1985, s. 15.

⁽²⁾ Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. ΔΚ Π — 34, ΕΕ αριθ. C 45 της 16. 2. 1985, σ. 15.

IRELAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Ελάχιστες τιμές πώλησεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Steers 1 and 2</i>	
Striploins	7 082
Outsides	3 881
Rumps	4 277
Forequarters	2 645
Briskets	2 600
Shins and shanks	2 649
Shins	2 635
Shanks	2 642

(1) Avis d'adjudication n° IRL P — 33, JO n° C 45 du 16. 2. 1985, p. 20.

(1) Ausschreibung Nr. IRL P — 33, ABl. Nr. C 45 vom 16. 2. 1985, S. 20.

(1) Bando di gara n. IRL P — 33, GU n. C 45 del 16. 2. 1985, pag. 20.

(1) Bericht van inschrijving nr. IRL P — 33, PB nr. C 45 van 16. 2. 1985, blz. 20.

(1) Notice of invitation to tender No IRL P — 33, OJ No C 45, 16. 2. 1985, p. 20.

(1) Licitationsbekendtgørelse nr. IRL P — 33, EFT nr. C 45 af 16. 2. 1985, s. 20.

(1) Προκήρυξη διαγωνισμού ΙΡΛ Π — 33, ΕΕ αριθ. C 45 της 16. 2. 1985, σ. 20.

UNITED KINGDOM ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Ελάχιστες τιμές πώλησεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Steers M, H, L/M, L/H and T</i>	
Fillets	10 196
Rumps	4 259
Silversides	4 106
Thick flanks	3 564
Shins and shanks	2 856
Clods and stickings	2 573
Pony parts	2 407
Hindquarters skirt	2 145
Thin flanks	2 049

(2) Avis d'adjudication n° UK P — 31, JO n° C 45 du 16. 2. 1985, p. 17.

(2) Ausschreibung Nr. UK P — 31, ABl. Nr. C 45 vom 16. 2. 1985, S. 17.

(2) Bando di gara n. UK P — 31, GU n. C 45 del 16. 2. 1985, pag. 17.

(2) Bericht van inschrijving nr. UK P — 31, PB nr. C 45 van 16. 2. 1985, blz. 17.

(2) Notice of invitation to tender No UK P — 31, OJ No C 45, 16. 2. 1985, p. 17.

(2) Licitationsbekendtgørelse nr. UK P — 31, EFT nr. C 45 af 16. 2. 1985, s. 17.

(2) Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. ΗΒ Π — 31, ΕΕ αριθ. C 45 της 16. 2. 1985, σ. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 647/85**of 13 March 1985****abolishing the countervailing charge on apples originating in Poland**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1332/84 ⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 563/85 of
4 March 1985 ⁽³⁾ introduced a countervailing charge on
apples originating in Poland;

Whereas for this product originating in Poland there
were no prices for six consecutive working days;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of
Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled
and the countervailing charge on imports of apples
originating in Poland can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 563/85 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 March
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 64, 5. 3. 1985, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 648/85**of 13 March 1985****fixing the aid for cotton**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1462/84 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Regulation (EEC) No 2515/84 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 527/85 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2515/84

to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 29,425 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 March 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 142, 29. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 234, 1. 9. 1984, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 62, 1. 3. 1985, p. 28.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 649/85
of 13 March 1985
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 636/85⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 March
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.
⁽⁴⁾ OJ No L 72, 13. 3. 1985, p. 32.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 March 1985 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	46,66
	B. Raw sugar	40,98 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 650/85
of 13 March 1985

fixing the maximum export refund for white sugar for the 29th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2382/84

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2382/84 of 14 August 1984 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2382/84, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 29th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 29th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2382/84 is hereby fixed at 43,386 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 March 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 651/85**of 13 March 1985****fixing the maximum export refund for raw sugar for the 22nd partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2383/84**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2383/84 of 14 August 1984 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2383/84, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 22nd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 22nd partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 2383/84 is hereby fixed at 39,710 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 March 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 10.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 7 March 1985

accepting, on behalf of the Community, the recommendation of the Customs Cooperation Council of 15 June 1983 concerning action against customs fraud relating to containers

(85/187/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the recommendation of the Customs Cooperation Council of 15 June 1983 concerning action against customs fraud relating to containers can be accepted by the Community with immediate effect,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The recommendation of the Customs Cooperation Council of 15 June 1983 concerning action against customs fraud relating to containers is hereby accepted on behalf of the Community with immediate effect.

The Community shall apply this recommendation in respect of its external frontiers in so far as this is not contrary to Community legislation.

The text of the said recommendation is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to notify the Secretary-General of the Customs Cooperation Council of the acceptance by the Community, with immediate effect, of the recommendation referred to in Article 1.

Done at Brussels, 7 March 1985.

For the Council

The President

A. BIONDI

RECOMMENDATION OF THE CUSTOMS COOPERATION COUNCIL**of 15 June 1983****concerning action against customs fraud relating to containers**

THE CUSTOMS COOPERATION COUNCIL,

Considering that Customs fraud is prejudicial to the economic and fiscal interests of States and Customs and Economic Unions, and to the legitimate interests of trade,

Noting that Customs fraud relating to containers is giving increasing cause for concern,

Noting that containerization has become one of the most commonly used means of facilitating the carriage of goods,

Noting that containers are being used in illicit traffic in high-duty goods and prohibited or restricted goods, such as arms and ammunition,

Noting also that containers are being used in illicit traffic in nationally and internationally controlled narcotic drugs and psychotropic substances which are an ever-growing danger to human health and society,

Considering that the Customs authorities are responsible for checking goods at importation and exportation to ensure that Customs and related laws and regulations are applied, whilst at the same time endeavouring to facilitate the rapid passage of goods,

Having regard to the international Convention on mutual administrative assistance for the prevention, investigation, and repression of Customs offences (Nairobi, 9 June 1977),

Having regard to the international Convention on the simplification and harmonization of Customs procedures (Kyoto, 18 May 1973),

Having regard to the Customs Convention on Containers, 1972 (Geneva, 2 December 1972),

Having regard to the recommendation of the Customs Cooperation Council on mutual administrative assistance (5 December 1953),

Having regard to the recommendation of the Customs Cooperation Council on Customs sealing systems in connection with the international transport of goods (11 June 1968),

Having regard to the recommendation of the Customs Cooperation Council on the pooling of information concerning Customs fraud (22 May 1975),

RECOMMENDS

that States, whether or not Members of the Council, and Customs or Economic Unions, should :

1. provide for the possibility of examining containers and their contents, to the extent that it is considered necessary, at the places where the goods are packed into or unpacked from the containers or at any other appropriate place designated or approved by the Customs authorities ;
2. employ methods for selection of containers for examination which take into account physical, documentary and intelligence factors and random and systematic selection procedures. The basis for selection should be flexible enough to adapt to changes in fraud patterns and the flow of goods.
The number of containers examined should be consistent with adjudged risk and capacity of the authorities concerned to carry out such examination ;
3. examine the selected containers and their contents to a degree compatible with the objectives of the search and method of packing used ;
4. pay adequate attention to the value of *post facto* controls of documentation relating to goods carried in containers, particularly those which have not been physically examined ;
5. check, if appropriate, in connection with the Customs examination, that containers still comply with the technical conditions of approval ;
6. ensure, for the purposes of Customs control, the provision of appropriate levels of security in port installations and container storage areas ;

7. promote the highest effective degree of exchange of information between the country of exportation, countries of transit and country of destination, with a view to ensuring a proper control and security of containers and the goods carried; and

conclude, where the need exists, bilateral or multi-lateral arrangements for the communication of all relevant details in respect of containers carried, including, wherever possible, place of loading, name and address of the carrier, the exporter and the real consignee, list of goods carried in the container, place of unloading, and nature of seals affixed to the container, to achieve the highest degree of effectiveness of control;

8. ensure that Customs officials concerned with the control and examination of containers receive training which takes particular account of the

specific nature of the transport and the control of containers;

9. promote the closest possible cooperation between Customs authorities and professional bodies and authorities concerned with container operation,

REQUESTS

States, whether or not members of the Council, and Customs or Economic Unions which accept this recommendation to notify the Secretary-General of their acceptance, and of the date from which they will apply the recommendation and the conditions of its application. The Secretary-General will transmit this information to the Customs administrations of all members. He will also transmit it to any Customs administrations of non-members or any Customs or Economic Unions which have accepted this recommendation.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 28 February 1985

amending Commission Decision 82/62/EEC of 18 December 1981 authorizing the United Kingdom to grant exemptions from Council Regulation (EEC) No 543/69 on the harmonization of certain social legislation relating to road transport

(Only the English text is authentic)

(85/188/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 543/69 of 25 March 1969 on the harmonization of certain social legislation relating to road transport, as amended ⁽¹⁾,

Whereas in Decision 82/62/EEC of 18 December 1981 ⁽²⁾ the Commission, after examination of the particular circumstances of the United Kingdom milk industry, authorized derogations from the aforementioned Regulation for certain milk transport, including a temporary derogation for the transport of untreated milk between reload points and dairies until 31 December 1984;

Whereas by letter of 3 October 1984 the United Kingdom Government requested that this temporary derogation be extended until 31 December 1985;

Whereas, in view of the present re-examination of certain provisions of the Regulation, it is reasonable to extend this derogation until 31 December 1985,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Commission Decision 82/62/EEC of 18 December 1981 is hereby amended as follows:

In Article 2, '31 December 1985' is substituted for '31 December 1984'.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom Government.

Done at Brussels, 28 February 1985.

For the Commission

Stanley CLINTON DAVIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 77, 29. 3. 1969, p. 49 (for codified version see OJ No C 73, 17. 3. 1979, p. 1).

⁽²⁾ OJ No L 29, 6. 2. 1982, p. 15.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 554/85 of 1 March 1985 adopting exceptional support measures for the market in pigmeat

(Official Journal of the European Communities No L 63 of 2 March 1985)

Page 18, Annex, footnote (*), second sentence :

for: '15 tonnes',

read: '5 tonnes'.

Corrigendum to *Official Journal of the European Communities* No L 69 of 9 March 1985

Delete pages 5 and 6.

SUB-CONTRACTING TERMINOLOGY PLASTICS AND RUBBER SECTOR

The main objective of this terminology is to promote sub-contracting at both national and international level by offering industry in general, and small firms in particular, a harmonized nomenclature enabling them to describe their sub-contracting activities in nine different languages.

It includes definitions of the categories of product, production machinery and main contractor's products with the equivalents in the other languages covered.

This terminology is a useful multilingual technical guide for sub-contractors and main contractors who wish to establish contact. It can also serve as a basic classification for any organization interested in a systematic catalogue of the sub-contracting sector.

The terminology is subdivided into four parts:

Part A: Nomenclature of sub-contract products

Part A is an eight-chapter catalogue of categories of product offered by sub-contractors which can be used to describe the products manufactured by a given sub-contractor and the degree of technical complexity which the sub-contractor can offer.

Part B: Nomenclature of operations and production machinery

This part, likewise divided into eight chapters, is a survey of operations and production machinery used in the sub-contracting sector. It gives some idea of the characteristics of the basic material used, the production methods available and the degree of precision which sub-contractors can offer.

Part C: Nomenclature of main contractor's products

This part is based on the Common Nomenclature of Industrial Products (NIPRO) published by the Statistical Office of the European Communities. It lists the products manufactured by main contractors and identifies the sectors in which a firm has carried out sub-contracting work in the past.

Part D: Company file card

The company file cards sums up all the informations given in Parts A, B and C in a readily intelligible form designed to allow a choice to be made of the sub-contractors best equipped to carry out a given order. What is more, it gives an idea of the sub-contractor's capabilities, production machinery and experience.

Languages: Danish, German, English, Greek, French, Italian, Dutch, Spanish and Portuguese.

ISBN 92-825-5076-1

Catalogue No: CB-40-84-876-9A-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 15,39, Bfrs 700, £ Irl 11,30, £ 9,20, \$ US 13.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg